



CONVENIO DE COTUTELA DE TESIS

El Rector de la Universidad de Córdoba, España (UCO), Dr. José Carlos Gómez Villamandos

Y el Rector de la National School of Statistics And Applied Economics, Tipaza, Argelia, Dr. D. Ahmed Zakane.

Las dos partes se reconocen la capacidad legal necesaria para formalizar y firmar este Convenio,

De acuerdo con las regulaciones siguientes:

- En Argelia, Presidential Decree No. 15-125 of 25 Rajab 1436 corresponding to May 14, 2015, as amended, appointing the members of the government; the executive decree No. 98-254 of 24 Rabie Ethani 1418 corresponding to 17 August 1998, modified and completed, relating to the doctoral training, the specialized postgraduate training and the university habilitation; o the executive decree No. 03-279 of 24 Joumada Ethania 1424 corresponding to August 23, 2003, modified and completed, fixing the missions and the particular rules of organization and functioning of the university; the executive decree No. 05-299 of 11 Rajab 1426 corresponding to August 16, 2005, fixing the missions and the particular rules of organization and functioning of the university center; the executive decree No. 05-500 of 27 Dhou El -Kaada 1426 corresponding to December 29, 2005 fixing the missions and the particular rules of organization and functioning of the school outside university; the executive decree No. 08-265 of 17 chaâbane 1429 corresponding to August 19 2008, relating to the regime of studies in order to obtain the Bachelor's degree, the Master's degree and the Doctorate degree; the executive decree No. 13-77 of 18 Rabie El Aouel 1434 corresponding to January 30, 2013, fixing the attributions of the Minister of Higher Education and Scientific Research; Order No. 1150 of December 28, 2014 establishing the procedures and modalities for the organization of doctoral thesis cotutelle; Order No. 547 of June 2, 2016 establishing the organization of postgraduate training for the doctoral degree.

- En España, Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades; el Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, por el que se regulan los Estudios de Doctorado; los Estatutos de la Universidad de Córdoba; así como la Normativa Reguladora de los Estudios de Doctorado de la Universidad de Córdoba



AGREEMENT FOR THE JOINT SUPERVISION OF A THESIS

The Chancellor of the University of Córdoba, Spain (UCO), Dr. José Carlos Gómez Villamandos

And the Chancellor of the University of the National School of Statistics And Applied Economics, Tipaza, Algeria, Dr. D. Ahmed Zakane.

Each acknowledging that the other is legally empowered to enter into this agreement,

In due observance to the following regulations:

-The Algeria) legislation: Presidential Decree No. 15-125 of 25 Rajab 1436 corresponding to May 14, 2015, as amended, appointing the members of the government; the executive decree No. 98-254 of 24 Rabie Ethani 1418 corresponding to 17 August 1998, modified and completed, relating to the doctoral training, the specialized postgraduate training and the university habilitation; o the executive decree No. 03-279 of 24 Joumada Ethania 1424 corresponding to August 23, 2003, modified and completed, fixing the missions and the particular rules of organization and functioning of the university; the executive decree No. 05-299 of 11 Rajab 1426 corresponding to August 16, 2005, fixing the missions and the particular rules of organization and functioning of the university center; the executive decree No. 05-500 of 27 Dhou El -Kaada 1426 corresponding to December 29, 2005 fixing the missions and the particular rules of organization and functioning of the school outside university; the executive decree No. 08-265 of 17 chaâbane 1429 corresponding to August 19 2008, relating to the regime of studies in order to obtain the Bachelor's degree, the Master's degree and the Doctorate degree; the executive decree No. 13-77 of 18 Rabie El Aouel 1434 corresponding to January 30, 2013, fixing the attributions of the Minister of Higher Education and Scientific Research; Order No. 1150 of December 28, 2014 establishing the procedures and modalities for the organization of doctoral thesis cotutelle; Order No. 547 of June 2, 2016 establishing the organization of postgraduate training for the doctoral degree.

-The Spanish the Organic Law 6/2001 of 21 December, of Universities; Royal Decree 99/2011, of January 28, by which the PhD is regulated; the Statutes of the University of Cordoba; as well as the regulations of Doctoral Studies at the University of Córdoba.

DECLARAN:

Que las dos instituciones desean instaurar y desarrollar una cooperación científica que favorezca la movilidad de los candidatos al doctorado, así como iniciativas de colaboración en materia de investigación.

En este contexto, las dos instituciones

ACUERDAN

Establecer un convenio para la cotutela de la Tesis Doctoral de Dña. **Mabrouka Salmi**, con el Título: **Handling Class Imbalance in Medical Datasets Using Machine Learning Tools**

CONDICIONES ADMINISTRATIVAS

Artículo 1. Inscripción

El doctorando Dña. **Mabrouka Salmi**, deberá estar inscrito para la realización de su tesis en régimen de cotutela, a partir del curso académico **2021-2022**, durante un periodo no inferior a dos cursos académicos ni superior a cinco. El periodo de trabajo estará repartido entre las dos instituciones. El tiempo de estancia en cada una de las dos universidades no será inferior a seis meses; podrá realizarse de una sola vez o por periodos de al menos 2 meses.

El doctorando Dña. **Mabrouka Salmi**, deberá cumplir todos los requisitos establecidos por ambas instituciones en relación a la admisión al programa de doctorado, su progreso y evaluación.

Artículo 2. Derechos de inscripción

El doctorando Dña. **Mabrouka Salmi**, estará inscrito en las dos universidades. Abonará los derechos de inscripción en la **National School of Statistics And Applied Economics**, y será exonerado de los mismos en la **Universidad de Córdoba**.

Artículo 3. Cobertura social

El doctorando Dña. **Mabrouka Salmi**, se beneficiará del régimen de seguridad social vigente en la institución de origen (**National School of Statistics And Applied Economics**).

El doctorando será responsable de su cobertura sanitaria en caso de enfermedad y accidente durante su estancia en cada una de las universidades. Así mismo, será responsable de adquirir un seguro de repatriación en caso de enfermedad o accidente durante los periodos de movilidad, de acuerdo con la normativa de cada universidad. Finalmente, estará obligado a ser titular de una garantía de responsabilidad civil válida para la duración de su estancia en el seno de la universidad en la que realice las estancias.

HEREBY DECLARE:

That the two institutions seek to develop and enhance their scientific cooperation with a view to favouring the mobility of PhD candidates, and to embark upon joint research initiatives.

Accordingly, the two institutions

AGREE

To undertake the joint supervision of the Doctoral Thesis of Ms **Mabrouka Salmi**, entitled: **Handling Class Imbalance in Medical Datasets Using Machine Learning Tools**

ADMINISTRATIVE TERMS

Article 1. Registration

The PhD Candidate, Ms. **Mabrouka Salmi** shall be registered for the preparation of a jointly-supervised thesis, from the academic year **2021-2022** onwards, for a period of no less than two academic years and no more than five. The study period will be divided between the two institutions. A minimum of six months shall be spent at each University all at once, or in periods of at least two months.

The PhD Candidate, Ms. **Mabrouka Salmi**, must meet all the requirements of both institutions regarding admission to the doctoral program, their progress and evaluation.

Article 2. Registration Fees

The PhD Candidate, Ms. **Mabrouka Salmi** shall be registered at both Universities. She will pay registration fees at the **National School of Statistics and Applied Economics** and will be exempted from the payment of fees at the **University of Córdoba**.

Article 3. Social Security Cover

The PhD Candidate, Ms. **Mabrouka Salmi** will be covered by the social security regime in force at the home institution (**National School of Statistics And Applied Economics**)

The doctorate student will be responsible for their health coverage in case of illness or accident during their stay at each of the universities. Likewise they are responsible for purchasing repatriation insurance in case of illness or accident during periods of mobility, according to the rules of each university. Finally, they will be obliged to hold valid civil liability insurance for the duration of their stay within the university where they are studying.

Artículo 4. Financiación de los gastos del tribunal

La universidad en que se celebre la Tesis financiará los gastos del Tribunal, de acuerdo con lo estipulado en la misma para la modalidad de mención Doctorado Internacional.

CONDICIONES ACADÉMICAS

Artículo 5. Elaboración de la tesis

El doctorando efectuará su trabajo de investigación bajo el control y responsabilidad de los siguientes directores de tesis, en cada una de las dos universidades:

Por la **Universidad de Córdoba:**

Director: Dr. **SEBASTIAN VENTURA SOTO**

NIF: 30510000V

Programa de Doctorado: Computación avanzada, energía y plasmas

Por la **National School of Statistics And Applied Economics:**

Director: D. **Hanya Kherchi Medjden**

Passport number: 152997088

Departamento: **Estadística Aplicada y Econometría**

Estos profesores se comprometen a ejercer plena, coordinada y conjuntamente la dirección de la citada Tesis Doctoral. El Informe positivo de ambos supervisores será un prerequisite necesario para la admisión de la Tesis a su examen final.

Artículo 6. Condiciones de presentación y defensa

El tribunal ante el que se defenderá la Tesis se decidirá de mutuo acuerdo entre las dos universidades y su composición se regulará por la normativa vigente en la universidad en que se presente. Debe incluir a profesores de ambas instituciones.

La tesis: Será defendida en la **Universidad de Córdoba**

Será redactada y defendida en inglés y completada por un extenso resumen en español e inglés.

El título: Aprobada la tesis, ambas universidades se comprometen a expedir los correspondientes títulos de Doctor. En el título de Doctor se incluirá la mención de "Tesis en régimen de cotutela con la Universidad National School of Statistics And Applied Economics."

Registro, derechos de autoría y reproducción: El doctorando se compromete a respetar la normativa vigente en cada uno de los países para el registro, derechos de autoría y reproducción de la Tesis Doctoral.

Artículo 7. Vigencia del Convenio

Este acuerdo entrará en vigor el día en que esté firmado por ambas partes. Será válido por 5 años, renovado o terminado en cualquier momento, por mutuo acuerdo entre las partes o a instancias de cualquiera de las dos universidades.

Article 4. Payment of the expenses for the PhD Examining Committee

The university where the thesis is defended shall finance the committee's expenses, according to the provisions on theses determined under the International Doctorate framework.

ACADEMIC TERMS

Article 5. Thesis preparation

The PhD candidate will undertake research work under the guidance and responsibility of the following thesis supervisors at each University:

At the **University of Cordoba:**

Supervisor: Prof. **SEBASTIAN VENTURA SOTO**

NIF: 30510000V

Doctoral Program; Computación avanzada, energía y plasmas

At the **National School of Statistics And Applied Economics:**

Supervisor: Prof. **Hanya Kherchi Medjden**

Passport number: 152997088

Department: **Applied Statistics and Econometrics**

The above supervisors undertake to provide the fully-coordinated joint supervision of the mentioned Doctoral Thesis. The positive assessment of both thesis supervisors shall be a necessary prerequisite for admission to the final examination

Article 6. Submission and defence of the thesis

The panel before which the thesis must be defended will be appointed by agreement between the two universities and its composition shall be governed by the laws in force in the country of the university where the thesis defense will take place. It should include professors from both universities.

Thesis: The thesis shall be read at the **University of Córdoba**

It will be written and read in English, and will include an extended summary in Spanish and English.

Degree: Once the thesis has been successfully examined, both universities shall award the degree of Doctor. The PhD degree certificate will include the mention: "Jointly supervised with the University of National School of Statistics And Applied Economics"

Registration and copyright: The PhD candidate undertakes to comply with the regulations in force in each country with regard to the registration and copyright of the Doctoral Thesis.

Article 7. Term of the Agreement

This agreement shall enter into force on the date of signature by both parties. It will be valid for five years, renewable by mutual agreement of the parties or terminated at any time by mutual agreement between the parties or at the request of either of the two


universities.

Firmas

En prueba de lo cual, este Acuerdo se firma por duplicado con el mismo contenido, en español y en inglés, quedando un original en poder de cada institución.

Signature

In witness whereof, this Agreement is hereby signed in duplicate with the same content, in Spanish and English, one being held by each of the parties.

<p>Córdoba, <u>18/04</u> / 2022</p>   <p>Dr. D. José Carlos Gómez Villamandos Rector de la Universidad de Córdoba.</p>	<p>Tipaza, 06 / 02 / 2022</p>   <p>Dr. D. Ahmed Zakane The Chancellor of the National School of Statistics And Applied Economics</p>
<p>Dra. Inmaculada Luque Moreno</p>   <p>Dra. Inmaculada Luque Moreno Directora de la Escuela de Doctorado Universidad de Córdoba.</p>	<p>Dr. Benlaib Boukakeur</p>   <p>Dr. Benlaib Boukakeur Director of the Graduate School National School of Statistics And Applied Economics</p>
<p>Dr. Sebastián Ventura Soto</p>  <p>Dr. Sebastián Ventura Soto Director de Tesis Universidad de Córdoba</p>	<p>Dr. Hanya Kherchi Medjden</p>  <p>Dr. Hanya Kherchi Medjden Thesis supervisor National School of Statistics And Applied Economics</p>
<p>Ms. Mabrouka Salmi</p>  <p>Ms. Mabrouka Salmi The doctorate candidate, passport n° 196162714</p>	